

Présenté par



DEUXIÈME VISITE DANS LE GRAND NORD : BILAN D'UNE RENCONTRE DE TROIS NATIONS EN SIX CONCERTS

Montréal, le 20 septembre 2018 – L'OSM et Kent Nagano rentrent tout juste d'une tournée de onze jours dans le Grand Nord québécois. Dix ans après s'être déplacés au Nunavik pour y livrer *L'histoire du soldat* de Stravinsky en inuktitut, l'Orchestre et son chef remettaient le cap vers le nord afin de présenter au public de six communautés autochtones **CHAAKAPESH, LE PÉRIPLÉ DU FRIPON**. Concerts donnés dans des salles remplies (à plus !) que pleine capacité, enfants fascinés et émerveillés, activités éducatives ou communautaires fécondes, rencontres inspirées et inspirantes, le voyage de l'OSM dans le Nunavik et le Grand Nord québécois fut ponctué de moments uniques d'échanges et de partage.



L'OSM, sous la direction de Kent Nagano, à Oujé-Bougoumou

Marquant une collaboration réussie entre des créateurs de diverses nations et présenté en première mondiale à la Maison symphonique lors des concerts d'ouverture de la 85^e saison de l'OSM, **CHAAKAPESH, LE PÉRIPLÉ DU FRIPON** du compositeur **Matthew Ricketts** et de l'auteur **Tomson Highway**, fut chaudement applaudi par les spectateurs de la métropole les 6 et 8 septembre derniers. L'OSM et **Kent Nagano** s'envolaient ensuite vers **KUUJJUAQ, SALLUIT, KUUJJUARAPIK, OUJÉ-BOUGOUMOU, MASHTEUJATSH** et **UASHAT MAK MANI-UTENAM** afin de présenter, du 9 au 19 septembre, cet opéra de chambre tragicomique au public de trois nations autochtones : les Inuits, les Innus et les Cris.



Excursion en bateau à Salluit.

Faisant appel à la contribution créative d'artistes locaux issus des différentes communautés, le spectacle a été donné dans chacune des langues des territoires visités. **Florent Vollant**, **Akinisie Sivuarapik** et **Ernest Webb** assuraient la narration — respectivement en innu, en inuktitut et en cri —, alors que **Geoffroy Salvas** (baryton) et **Owen McCausland** (ténor) interprétaient les rôles chantés en cri. Signé **Tomson Highway** (livret) et **Matthew Ricketts** (musique), mis en scène par **Charles Dauphinais**, **CHAAKAPESH, LE PÉRIPLÉ DU FRIPON** est inspiré d'une légende innu qui raconte que l'on est sur terre pour rire et vivre en harmonie avec la planète.

DAVANTAGE QU'UNE TOURNÉE DE CONCERTS : ONZE JOURS DE PARTAGE ET D'ÉCHANGES



Eric dirige le quatuor à cordes de l'OSM à Salluit.

Considérant que la musique est peut-être la meilleure façon de communiquer au-delà des langues et des frontières, cette tournée pleine d'émotions fortes représentait plus qu'une performance pour les musiciens de l'OSM et maestro **Kent Nagano**. Il s'agissait d'un effort de réunion et de partage, empreint d'humilité, d'écoute et de générosité. Lors de ce voyage, ils sont allés à la rencontre du public, des créateurs, de nombreux étudiants et de divers intervenants des communautés autochtones. Les moments inoubliables se sont succédé et voici un résumé de ce fabuleux périple nordique...

Dès la première représentation de **CHAAKAPESH, LE PÉRIPLÉ DU FRIPON** à **KUUJJUAQ**, le 10 septembre, l'église archi bondée accueillait au-delà de 400 spectateurs de tous les âges. Plus tôt, dans la journée, les musiciens et leur chef y rencontraient 300 élèves enthousiastes pour diverses activités éducatives, puis un groupe de 30 adolescents. Le clarinettiste **André Moisan** y a entre autres improvisé l'accompagnement d'une fable racontée par maestro Nagano — celle d'un jeune Japonais quittant le cocon familial pour découvrir le monde. Les étudiants (et personnel de l'école) étaient subjugués par ce qu'ils entendaient. La tournée s'est poursuivie à **SALLUIT** le 12 septembre, où l'accueil et la participation des écoliers furent tout aussi extraordinaires. Chaque enfant avait une petite baguette préparée par leur professeur et un bambin d'à peine 5 ans est monté sur scène pour diriger les musiciens ! À la fin du spectacle, comme dans toutes les communautés visitées, le chef et les membres de l'orchestre se sont prêtés au jeu des autographes et des *selfies* !



André Moisan, clarinette basse de l'OSM.

Le concert du 14 septembre à **KUUJJUARAPIK** — communauté unique où se rencontrent les cultures crie et innue — a aussi fait salle comble, dans un magnifique centre culturel nouvellement construit. Aux côtés de l'orchestre, on a pu y applaudir deux invités : la chanteuse de gorge inuite **Linda Kowcharlie** et le violoneux cri **Eric Shashamash**. À **OUIÉ-BOUGOUMOU** le 17 septembre, une violente tempête a plongé la salle dans l'obscurité. Heureusement, toute la communauté a vivement réagi avec générateurs auxiliaires et lampes de poche ! Le concert, mettant en vedette la jeune violoncelliste locale **Kelly Cooper** et le narrateur **Ernest Webb**, s'est ainsi déroulé dans une semi-obscurité, mais fut d'autant plus fabuleux dans cette ambiance intime et inattendue... À **MASHTEUIATSH**, le 18 septembre, **Florent Vollant** était le narrateur dans sa langue, l'innu. **Florent Vollant** répétait l'expérience le lendemain, dans sa communauté **UASHAT MAK MANI-UTENAM**, où un accueil des plus chaleureux l'attendait. Une tournée qui se conclut en force et en beauté



Maestro à la rencontre du public après un concert.

PHOTOS CAPSULES VIDÉO

L'OSM REMERCIE SES PARTENAIRES

Ce projet est l'un des 200 projets exceptionnels soutenus par le programme Nouveau chapitre du Conseil des arts du Canada. Avec cet investissement de 35 M\$, le Conseil des arts appuie la création et le partage des arts au cœur de nos vies et dans l'ensemble du Canada.

L'OSM remercie le Conseil des arts et des lettres du Québec, le Conseil des arts du Canada, le gouvernement du Québec, le Conseil des arts de Montréal et la Ville de Montréal, Hydro Québec, présentateur de l'OSM, l'Institut culturel Avataq, ArcelorMittal Exploitation minière Canada s.e.n.c., Financière Banque Nationale / F. Fortier Groupe Gestion de Patrimoine, Raymond Chabot Grant Thornton, BBA, Mine Raglan – Une compagnie Glencore, Office municipal d'habitation Kativik (OMHK), Pivallianiq, Nolinor Aviation et la Fédération des coopératives du Nouveau-Québec.

La contribution des partenaires publics de l'Orchestre étant indispensable à son fonctionnement, l'OSM remercie son principal partenaire, le Conseil des arts et des lettres du Québec, de même que le Conseil des arts du Canada, le gouvernement du Québec, le Conseil des arts de Montréal et la Ville de Montréal.

L'OSM est fier de pouvoir compter sur ses fidèles commanditaires et tient à remercier Hydro-Québec, présentateur en titre de l'OSM ainsi que BMO Groupe financier, partenaire de saison.

-30-

RELATIONS DE PRESSE : **Pascale Ouimet**, Chef Relations publiques et relations médias : T. 514 840-7436 ●
pouimet@osm.ca